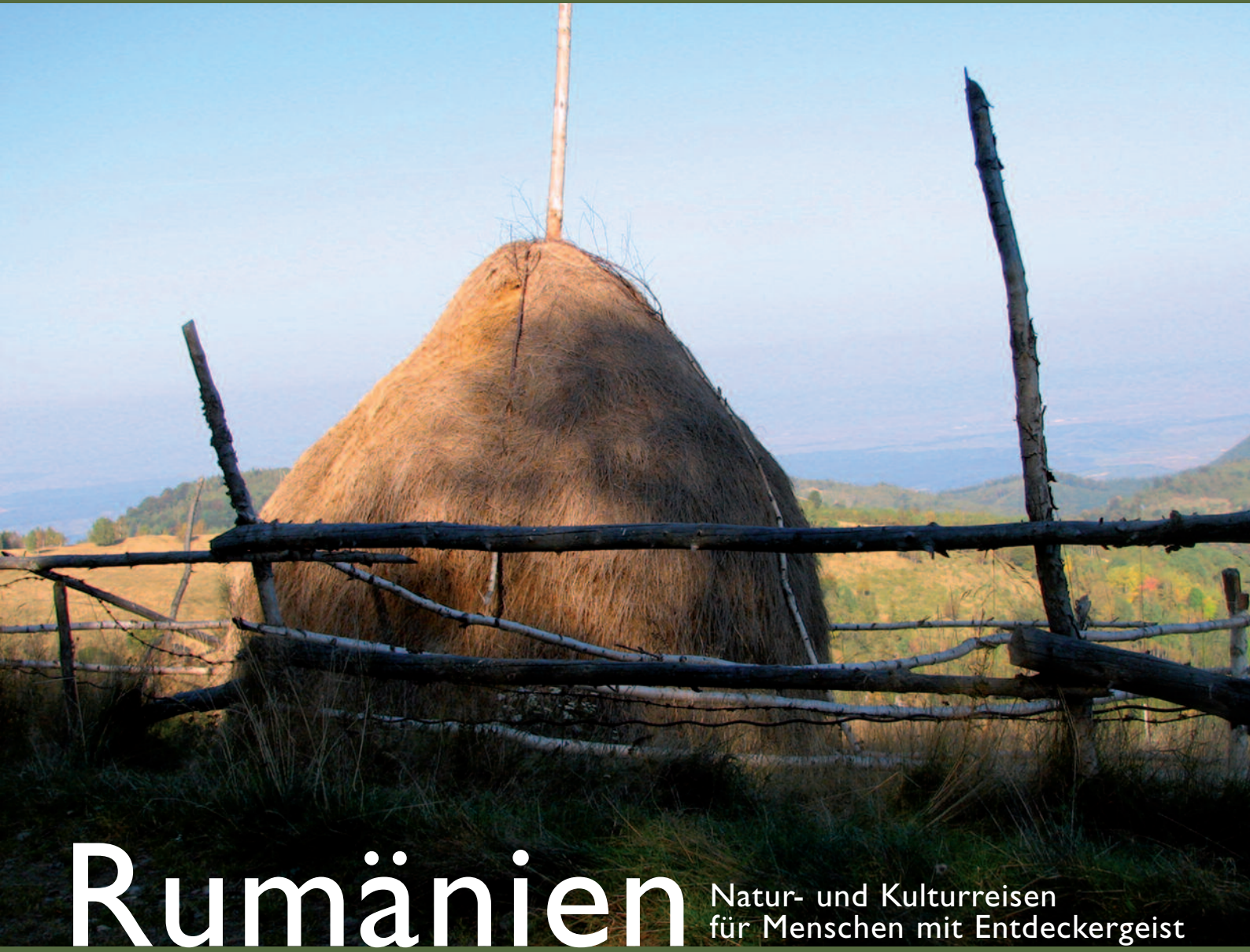




TransylvaniaTravel

Ein neues Europa entdecken.



Rumänien

Natur- und Kulturreisen
für Menschen mit Entdeckergeist

2011

Reise 103

8/15 Reisetage



- ▶ **Radeln durch zauberhafte Landschaft zu kulturellen Höhepunkten**
- ▶ **Begegnungen mit Einheimischen in Siebenbürgischen Dörfern**
- ▶ **Eindrucksvolle Gebirgslandschaft der Südkarpaten**

Termine / Preis Kombitour

Samstag - Samstag	B-Nr.	EUR
25.06. – 09.07.2011	1031	1395
23.07. – 06.08.2011	1032	1395
13.08. – 27.08.2011	1033	1395

Sondertermine für Gruppen möglich

Termine / Preis Wochentouren

Samstag - Samstag	B-Nr.	EUR
Woche 1 - Reise 104		
25.06. – 02.07.2011	1041	735
23.07. – 30.07.2011	1042	735
13.08. – 20.08.2011	1043	735
Woche 2 - Reise 105		
02.07. – 09.07.2011	1051	735
30.07. – 06.08.2011	1052	735
20.08. – 27.08.2011	1053	735

Leistungen

- Alle Transfers ab/bis Sibiu (Kleinbus od. Bahn)
- 14 (7) Übernachtungen in guten landestypischen Pensionen, Gästehäusern (DZ mit Bad/WC – fallweise 1 Bad für 2 Zimmer)
- Halbpension (14 x F, 14 x A)
- Durchgehende Radbegleitung (ENG), zusätzlich Touroperator und alle lokalen Führungen (DE)
- Gepäcktransport zwischen den Unterkünften, Fahrradtransport auf Verbindungsetappen
- Besichtigungen und Eintritte lt. Programm
- Infomaterial

Extras

An-/Abreise Sibiu (Zug oder Flug)
 Einzelzimmerzuschlag / 1 Wo. € 135,-; 2 Wo. € 270,- (begrenzt möglich)
 Leihfahrrad / 1 Wo € 60,-; 2 Wo € 100,-
 Einzeltransfers ab/bis Flughafen, Bahnhof Sibiu
 Getränke, Mittagessen, Souvenirs, Trinkgelder, ev. Fotogebühren, Reiseversicherung

Teilnehmer

mind. 6, max. 12 Personen

Anforderungen

Kondition und Ausdauer für mittelschwere Radetappen bis ca. 65 km

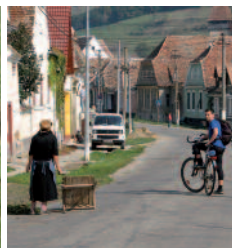
Veranstalter

TransylvaniaTravel



Radtour Siebenbürgen

Mit dem Fahrrad auf deutschen Spuren in Transsilvanien



In wunderschöner Natur erkunden Sie per Rad die kulturelle Vielfalt Siebenbürgens – den in 900 Jahren von deutschen Siedlern geprägten Landstrich innerhalb des rumänischen Karpatenbogens. Entdecken Sie einzigartige Landschaften, imposante Burgen, mittelalterliche Städte und Dörfer, wo die Zeit still zu stehen scheint.

Woche 1: Von Hermannstadt nach Kronstadt entlang der Südkarpaten

1. Tag Indiv. Anreise Sibiu

Individuelle Anreise nach Sibiu, Treffen mit der deutschsprachigen Reiseleitung, Stadtbesichtigung, gemeinsames Abendessen und Kennenlernen.

2. Tag Sibiu (Hermannstadt) und Brukenthals Sommerresidenz

Von Sibiu aus radeln wir ins typisch siebenbürgisch-sächsische Dorf Cisnadioara (Michelsberg) mit romanischer Basilika und weiter über Cisnadia (Heltau) nach Avrig (Freck). Besichtigung der Sommerresidenz von Gouverneur Brukenthal. Rad: ca. 50 km, ca. 5 Std.

3. Tag Entlang des Olt zum orthodoxen Kloster

Den Oltstauseen entlang kommen wir nach Carta (Kerz). Hier entdecken wir die Überreste der vom Zisterzienserorden im 13. Jahrhundert erbauten Klosteranlage. In Sambata de Sus bringen wir die Nacht im Gästehaus des Orthodoxen Klosters. Rad: ca. 65 km, ca. 6 Std.

4. Tag Am Fuss des Fagaras-Gebirges

Entlang des imposanten Fagaras-Massivs (höchste Berge der rumänischen Karpaten) radeln wir

durch zahlreiche kleine Dörfer weiter Richtung Osten. In diesen Wäldern lebt noch eine grosse Zahl an Braunbären und Wölfen. Rad: ca. 45 km, ca. 5 Std.

5. Tag Castel Bran alias "Schloss Dracula"

Am majestätischen Piatra Craiului-Massiv entlang führt die heutige Etappe nach Bran (Törzburg). Die Burg aus dem 14. Jahrhundert ist als "Schloss Dracula" weltberühmt, obwohl sich die Festung gar nicht gruselig präsentiert. Sie beherbergt heute ein Museum, das wir besichtigen werden. Rad: ca. 50 km, ca. 5 Std.

6. Tag Brasov (Kronstadt)

Über Rasnov (Rosenau) mit Besichtigung der Bauernburg und den Luftkurort Poiana Brasov kommen wir nach Brasov (Kronstadt). Prachtige Bürgerbauten aus der Zeit der Renaissance und des Barock prägen das Zentrum der einst wichtigsten Handelsstadt Siebenbürgens. Rad: ca. 40 km, ca. 4 Std.

7. Tag Zurück nach Sibiu (Hermannstadt)

Zeit für Stadtbummel oder Besichtigungen in Brasov, am Nachmittag Transfer nach Sibiu, dem Ausgangspunkt der Reise.

8. Tag Abreise bzw. Standorttag

Vormittag (sofern wegen Rückreisetermin möglich) Zeit für Stadtbummel oder Einkäufe. Ende Radtour Woche 1. Individuelle Abreise.

Transsilvanien ist eine der letzten unentdeckten Kulturlandschaften Europas. Fast 900 Jahre lebten im ehemaligen Siebenbürgen deutsche Siedler. Sie bauten solide Städte und Dörfer nach deutschem Vorbild und befestigten diese zum Schutz gegen Türken und Mongolen. Nach dem Sturz des Diktators Ceausescu haben viele Siebenbürger Sachsen – oft fluchtartig – das Land verlassen. Geblieben sind ihre Städte und Dörfer mit den beeindruckenden Kirchenburgen – einer in Europa einzigartigen Symbiose aus Sakral- und Wehrbau. Das Leben in den Dörfern läuft beschaulich ab – Fremde verirren sich hierher sehr selten. Umso mehr freuen sich die Menschen über Gäste und nehmen sich gerne Zeit für ein Pläuschchen am Dorfbrunnen.



Deutsche Vergangenheit: Seit dem 12. Jahrhundert prägten Deutsche Siedler die Städte und Dörfer Siebenbürgens. Noch heute zeugen zahlreiche imposante Kirchenburgen, prachtvolle Schlösser und stolze Bürgerhäuser vom einstigen Reichtum des Landes "Hinter den Wäldern".

Sie radeln in kleiner Gruppe unter fachkundiger Leitung durch herrliche Landschaft und verschlafene Dörfer zu den kulturellen Höhepunkten dieser Reise.

Unterkunft und Verpflegung

Sie nächtigen in kleinen, landestypischen und gemütlichen Pensionen und Gästehäusern bzw. kleinen Hotels. Frühstück und Abendessen in der Pension, in Restaurants, bei Familien oder vom Grill. Mittags individuelle Möglichkeiten für Einkehr oder Picknick an schönen Plätzen.

Anreisemöglichkeiten

Bahn: Nachtzug Wien – Simeria – Sibiu (Liege- oder Schlafwagen)
Flug: mit Lufthansa MUC – Sibiu, Zubringerflüge aus vielen dt. Städten; mit Tarom MUC – Sibiu, Zubringerflüge möglich; mit Austrian Airlines Wien – Sibiu
PKW: Über Wien und Budapest (Fahrzeit Wien – Sibiu ca. 12 h)

Woche 2: Von Hermannstadt nach Schäßburg durch das Land der Kirchenburgen

1. (8.) Tag Anreise

Anreise jener Gäste, die sich nur für den Teil 2 der Radtour Siebenbürgen angemeldet haben. Treffen im Stadtzentrum, Kennenlernen beim Abendessen.

2. (9.) Tag Von Slimnic (Stolzenburg) nach Medias (Mediasch)

Kurzer Transfer nach Slimnic (Stolzenburg), Besichtigung der Burruine. Durch reizvolle Hügellandschaft radeln wir Richtung Medias (Mediasch). Besichtigung des Zentrums und Kirchenkastells mit Flügelaltar aus dem 15. Jh. Rad: ca. 50 km, ca. 5 Std.

3. (10.) Tag Biertan (Birihälml) – imposante Kirchenburg

Wir radeln nach Biertan (Birihälml), wo eine der best erhaltenen Kirchenburgen Siebenbürgens (UNESCO-Weltkulturerbe) das Dorfbild beherrscht. Biertan war einst Bischofssitz der evangelisch-deutschen Kirche. Rad: ca. 30 km, ca. 3 – 4 Std.

4. (11.) Tag Durchs Wein- und Kokelland

Die heutige Etappe führt uns nach Dumbraveni (Elisabethstadt), ehemals Zentrum der armenischen Kultur in Siebenbürgen. Abends Rückkehr über kleine Dörfer nach Biertan. Rad: ca. 30 km, ca. 3 – 4 Std.

5. (12.) Tag Sighisoara (Schäßburg) – romantische Burgstadt

Über kleine, siebenbürgische Dörfer erreichen wir die Stadt Sighisoara (Schäßburg), die wohl schönste Stadt Siebenbürgens. Der mittelalterliche Kern dieser Stadt ist besonders gut erhalten und steht unter UNESCO Denkmalschutz. Auf einem Rundgang lernen wir die Sehenswürdigkeiten der Altstadt kennen, darunter der Stundturm und die Bergkirche. Rad: ca. 40 km, ca. 4 Std.

6. (13.) Tag Durch das Harbachtal

Vorbei an zahlreichen Wehrkirchen führt die heutige Etappe durch das einsame Harbachtal nach Altina (Alzen). Unterwegs begegnen uns oft Pferdewägen auf dem Weg zur Feldarbeit. Rad: ca. 65 km, ca. 6 Std.

7. (14.) Tag Zurück nach Sibiu (Hermannstadt)

In Hosman (Holzmengen) haben wir Gelegenheit, die Kirchenburg und die alte Dorfmlühle zu besichtigen. Weiter führt der Weg über einen letzten Hügelzug runter in die Hermannstädter Senke. Rad: ca. 45 km, ca. 4 – 5 Std.

8. (15.) Tag Abschied nehmen

Individuelle Abreise.



Begegnung mit archaischen Verkehrsmitteln.